AKUMULÁTOROVÁ TLAKOVÁ MYČKA 21 V KD663

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



AKUMULÁTOR	MAX. TLAK	PRŮTOK VODY	ZÁRUKA
Li-Ion 21 V / 4 000 mAh	**až 90 bar (špičkový)**	**až 240 l/hod (4 l/min)**	**24 měsíců**

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Výkonná bezdrátová vysokotlaká myčka pro nezávislé mytí vozidel, jízdních kol, teras, fasád a zahradního nábytku bez připojení k elektrické síti.
- Samonasávací systém umožňující odběr vody z kbelíku, sudu na dešťovou vodu, kanystru nebo přírodního vodního toku pomocí 5m hadice s filtračním košem.
- Moderní Lithium-Ion akumulátor 21 V / 4 000 mAh zaručující až 35 minut nepřetržitého provozu na jedno nabití s LED indikací kapacity.
- Multifunkční tryska 6v1 s otočnou volbou paprsku (0°, 15°, 25°, 40°, sprcha a úsporný rozprach) pro šetrné i razantní mytí nečistot.
- Včetně pěnovacího adaptéru se zásobníkem na aktivní saponát pro dokonalé předmytí a bezkontaktní napěnění karoserie.
- Kompaktní ergonomická konstrukce s nízkou hmotností cca 1,8 kg pro snadnou manipulaci jednou rukou a rychlospojkovým bajonetovým systémem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Vysokotlaké stříkací zařízení napájené akumulátorem! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ VYSOKOTLAKÝM PAPRSKEM VODY! Nikdy nesměrujte vodní paprsek na osoby, zvířata, elektrická vedení ani na samotnou myčku. Používejte pouze čistou vodu bez písku a kalu; vniknutí nečistot způsobí zničení pístového čerpadla. Chraňte přístroj před mrazem – zmrznutí zbytkové vody v čerpadle vede k prasknutí tělesa ventilů. Akumulátor nabíjejte v suchém interiéru při teplotách +10 °C až +35 °C. Povinné OOPP: ochranné brýle ČSN EN 166, protiskluzová pracovní obuv ČSN EN ISO 20345, voděodolné rukavice ČSN EN 388.

• Strojově přeloženo

1. POPIS STROJE A PRINCIP AKUMULÁTOROVÉHO SAMONASÁVACÍHO MYTÍ

Akumulátorová vysokotlaká myčka KRAFT&DELE KD663 představuje moderní mobilní čisticí systém navržený pro rychlé, efektivní a nezávislé mytí bez nutnosti připojení k elektrické síti nebo vodovodnímu řadu pod tlakem. Přístroj je poháněn výkonným stejnosměrným motorem napájeným 21V Lithium-Ion akumulátorem o vysoké kapacitě 4 000 mAh (4,0 Ah), který pohání třípístové axiální čerpadlo z kalené oceli s hliníkovou hlavou.

Díky samonasávací funkci dokáže myčka nasávat vodu z jakékoliv otevřené nádoby (kbelík, sud na dešťovou vodu, kanystr) i přírodních vodních zdrojů prostřednictvím přiložené 5metrové sací hadice s jemným sacím košem a plovákem. Voda je stlačována na maximální špičkový tlak až 90 bar (běžný provozní tlak cca 30 bar) při průtoku až 240 l/h. Multifunkční tryska 6v1 umožňuje plynulé přizpůsobení tvaru a tlaku vodního paprsku konkrétnímu čištěnému povrchu.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD663

- **100% mobilita:** Čištění bez elektrického kabelu i vodovodu.
- **Baterie 21 V / 4 000 mAh:** Až 35 minut provozu na jedno nabití.
- **Multifunkční tryska 6v1:** 6 různých úhlů a režimů rozstřiku.
- **Pěnovací nástavec:** Nádobka na saponát pro bezkontaktní mytí aut.
- **Samonasávací systém:** Odběr z kbelíku, sudu i jezírka s filtrem.

OBSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Tlaková myčka KD663 s ergonomickou pistolovou rukojetí
- Lithium-Ion akumulátor 21 V / 4 000 mAh
- Rychlonabíjecí síťový adaptér 230 V
- Multifunkční otočná tryska 6v1 a prodlužovací nástavec
- Pěnovací nástavec se zásobníkem na saponát 300 ml
- 5m flexibilní sací hadice s rychlospojkou a jemným filtrem
- Český návod k obsluze a ES prohlášení o shodě

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	**KRAFT&DELE KD663**
Typ myčky	**Akumulátorová samonasávací tlaková myčka**
Typ akumulátoru	**Lithium-Ion (Li-Ion)**
Jmenovité napětí baterie	**21 V DC**
Kapacita akumulátoru	**4 000 mAh (4,0 Ah / 84 Wh)**
Maximální výstupní tlak	**až 90 bar (pracovní tlak cca 30 bar)**
Maximální průtok vody	**240 l/hod (4,0 l/min)**
Doba provozu na jedno nabití	**cca 25 až 35 minut (dle zvolené trysky)**
Doba plného nabíjení	**cca 120 minut (rychlonabíječka)**
Délka sací hadice	**5 metrů (s jemným sacím filtrem)**
Systém trysek	**Multifunkční otočná hlava 6v1 + pěnovač**
Maximální teplota přiváděné vody	**+45 °C**
Hmotnost přístroje s baterií	**cca 1,85 kg**

• Strojově přeloženo

1. BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S VYSOKOTLAKÝM MYCÍM ZAŘÍZENÍM

Zařízení generuje vysokotlaký paprsek vody schopný poškodit kůži a zrak. Obsluha je povinna bezpodmínečně respektovat normy ČSN EN 60335-1 a ČSN EN 60335-2-79:

ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU

- NIKDY nesměrujte vodní paprsek na osoby, zvířata ani elektrická zařízení!
- Při práci držte myčku pevně v ruce a dbejte na stabilní postoj.
- K mytí používejte pouze čistou sladkou vodu; nikdy nenasávejte vodu s pískem či bahnem.
- ZÁKAZ čerpání benzínu, rozpouštědel, kyselin a hořlavých či toxických chemikálií!
- Před výměnou trysek nebo odpojením hadice VŽDY vyjměte akumulátor ze stroje.

PÉČE O LITHIOVOU BATERII 21 V

- Používejte pouze originální nabíječku dodanou se zařízením.
- Baterii nabíjejte v suchém interiéru při teplotách +10 °C až +35 °C.
- Nikdy nevystavujte akumulátor vodě, dešti, sálavému teplu ani ohni.
- Akumulátor nerozebírejte, nezkratujte kontakty a chraňte jej před pády.
- Při uskladnění delším než měsíc udržujte baterii nabitou na cca 60–80 %.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA ZRAKU
Ochranné brýle dle ČSN EN 166 zabraňující vniknutí odražených vodních kapek a uvolněných nečistot do očí.

PRACOVNÍ OBUV
Protiskluzová vodotěsná obuv dle ČSN EN ISO 20345 pro bezpečný pohyb po mokrém povrchu teras a dlažby.

OCHRANNÉ RUKAVICE
Voděodolné protiskluzové rukavice dle ČSN EN 388 zajišťující pevný úchop pistolové rukojeti.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ LAKU PŘI POUŽITÍ BODOVÉHO PAPRSKU 0°: Bodový paprsek 0° má extrémní řeznou sílu! Nikdy jej nepoužívejte na lak karoserie, dřevo ani pneumatiky vozidel z bezprostřední blízkosti (hrozí odtržení laku nebo poškození kordu pneumatiky). Pro mytí vozidel používejte trysku 25° nebo 40° ze vzdálenosti min. 30 cm!

1. SESTAVENÍ MYČKY A INSTALACE NÁSTAVCŮ

Rychlospojkový systém umožňuje bleskovou přípravu stroje do pracovního stavu:

- **Montáž prodlužovacího nástavce:** Zasuňte kovovou trubici do bajonetu na čele myčky a pootočte o 90° ve směru hodinových ručiček, až pevně zaskočí.
- **Montáž trysky 6v1:** Rychlospojku na konci nástavce stáhněte dozadu, zasuňte trysku 6v1 a objímku uvolněte. Zkontrolujte pevné zajištění zatažením za trysku.
- **Připojení pěnovače:** Pro nanášení mycí pěny sejměte prodlužovací trubku a nasaďte bajonet nádobky pěnovače přímo do těla myčky.
- **Instalace sací hadice:** Rychlospojku 5m hadice nasaďte na vstupní hrdlo ve spodní části rukojeti. Košík s filtrem ponořte do vody a zajistěte klipem.

2. VOLBA REŽIMŮ MULTIFUNKČNÍ TRYSKY 6V1

PŘEHLED REŽIMŮ ROZSTŘIKU

- **0° (červený):** Přímý bodový paprsek pro odstranění rzi a ztvrdlého bláta.
- **15° (žlutý):** Úzký vějíř pro intenzivní čištění betonových obrubníků.
- **25° (zelený):** Univerzální vějíř pro mytí automobilů a teras.
- **40° (bílý):** Široký šetrný paprsek na okna, skla a zahradní nábytek.
- **Sprcha (Shower):** Nízkotlaký proud pro oplach šamponu a zalévání.
- **Foam / Eco:** Režim pro rozptyl mýdlového roztoku.

SAMONASÁVÁNÍ VODY

- Sací hadici zcela ponořte do vody, aby v ní nezůstaly velké vzduchové bubliny.
- Filtrační koš musí být zatížen pod hladinou, min. 10 cm ode dna.
- Při prvním spuštění držte spoušť stisknutou cca 10–20 sekund, než čerpadlo nasaje vodu a vytvoří plný tlak.

NABÍJENÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM: Nový akumulátor je z výroby nabit pouze částečně. Před prvním mytím jej plně nabijte přiloženou nabíječkou, dokud se kontrolka nezmění z červené na zelenou.

• Strojově přeloženo

1. METODIKA OBSLUHY KROK ZA KROKEM

Při práci s akumulátorovou myčkou KD663 postupujte podle následujícího technologického postupu:

1. **Kontrola a připojení:** Zasuňte nabitý 21V akumulátor do základny rukojeti, až zaklapne pojistka. Ponořte sací hadici s filtrem do nádoby s čistou vodou.
2. **Odjištění spouště:** Stiskněte bezpečnostní pojistku spouště na boku rukojeti a stiskněte hlavní provozní spoušť.
3. **Odvzdušnění systému:** Podržte myčku spuštěnou s tryskou otočenou na široký úhel (40°), dokud z trysky nezačne stříkat nepřerušovaný proud vody.
4. **Předmytí aktivní pěnou:** Pro mytí vozu nasaďte pěnovací nástavec se šamponem a rovnoměrně pokryjte suchou karoserii pěnou odspodu nahoru. Nechte pěnu 2–3 minuty působit.
5. **Tlakový oplach:** Nasaďte trysku 6v1, zvolte úhel 25° a plynulými tahy odspodu nahoru opláchněte uvolněnou špínu. Nakonec shora dolů smyjte zbytky pěny.
6. **Ukončení práce:** Uvolněte spoušť, vyjměte sací hadici z vody, krátce stiskněte spoušť na 5 sekund pro vyfouknutí zbytkové vody z čerpadla a vyjměte akumulátor.

MYTÍ RŮZNÝCH POVRCHŮ

- **Automobily a motocykly:** Úhel 25° nebo 40°, vzdálenost 30–40 cm.
- **Zahradní dlažba a beton:** Úhel 15°, vzdálenost 15–20 cm pro odstranění mechu.
- **Dřevěný nábytek a terasy:** Úhel 40°, netlačte na dřevo, aby se neroztřepila vlákna.
- **Kola a zahradní sekačky:** Úhel 25°, pozor na přímý nástřik do ložisek.

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORU

- Stiskem tlačítka na akumulátoru ověříte kapacitu:
- 3 LED diody: 70 % až 100 % kapacity.
- 2 LED diody: 30 % až 70 % kapacity.
- 1 LED dioda: pod 30 % – brzy dobijte.
- Blikající LED: Baterie je vybitá, elektronika motor vypne.

ZÁPIS O TEPLOTĚ VODY: Maximální povolená teplota nasávané vody je +45 °C. Nikdy nepoužívejte vroucí vodu, která by poškodila těsnění ventilů čerpadla!

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A PÉČE O ČERPADLO

Pravidelná údržba zaručuje bezchybnou funkci vysokotlakého čerpadla a stálý výstupní tlak:

Interval kontroly	Popis servisního úkonu	Zodpovědnost
Po každém použití	Vypláchnutí zbytků pěny, vyprázdnění zbytkové vody z čerpadla chodem nasucho (max. 5 s).	Obsluha
Pravidelně (po 5 hodinách)	Vyčištění jemného nerezového sítka v sacím koši a trysky 6v1 čistící jehlou.	Uživatel
Měsíčně	Kontrola těsnicích O-kroužků na bajonetu a rychlospojkách, lehké promazání silikonem.	Uživatel
Před zimní odstávkou	Kompletní odvodnění, proplach ochranným nemrznoucím roztokem a uložení v teple.	Uživatel

ČIŠTĚNÍ TRYSEK A FILTRŮ

Zanesená tryska způsobuje pulzování tlaku a přetížení motoru:

- Vyjměte trysku z bajonetového nástavce.
- Pomocí přiložené čisticí jehly odstraňte zrnka písku z otvoru trysky.
- Propláchněte trysku proudem vody v protisměru.
- Rozšroubujte sací koš a properte nerezové sítko pod tekoucí vodou.

ZAZIMOVÁNÍ A OCHRANA PŘED MRAZEM

Mráz je největším nepřítelem vysokotlakých čerpadel:

- Voda zbylá v tělese ventilů při zmrznutí roztrhne hliníkovou hlavu čerpadla.
- Po vyjmutí hadice nechte myčku běžet 3–5 sekund naprázdno, dokud nevystříkne veškerá voda.
- Myčku i akumulátor skladujte výhradně v temperované místnosti při teplotě +5 °C až +30 °C.

POŠKOZENÍ MRAZEM NENÍ KRYTO ZÁRUKOU: Prasknutí čerpadla mrazem představuje hrubé porušení návodu k obsluze a nelze jej uplatnit jako záruční vadu.

1. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor po stisku spouště neběží	Vybitý akumulátor, uvolněný kontakt v patici, aktivovaná tepelná pojistka.	Akumulátor plně nabijte. Zkontrolujte správné zacvaknutí baterie do rukojeti. Nechte stroj 15 min vychladnout.
Motor běží, ale myčka nenasává vodu	Vzduchová bublina v hadici, sací koš visí nad hladinou, ucpaný sací filtr.	Zcela ponořte hadici do vody pro naplnění vodou, podržte spoušť déle pro odvzdušnění, vyčistěte sací sítko.
Kolísavý nebo nízký výstupní tlak	Částečně ucpaná tryska, přisávání vzduchu na rychlospojce hadice, slabá baterie.	Jehlou pročistěte otvor trysky, zkontrolujte O-kroužek na sací rychlospojce, dobijte akumulátor.
Voda protéká kolem bajonetového spoje	Opotřebovaný nebo chybějící těsnicí O-kroužek bajonetu nástavce.	Vyměňte O-kroužek za nový a potřete jej kapkou silikonového oleje.

POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ MYČKY

- **1** – Ergonomické tělo myčky s pistolovou spouští
- **2** – Zajišťovací bezpečnostní pojistka spouště
- **3** – Zásuvná patice pro Li-Ion akumulátor 21 V
- **4** – Vstupní hrdlo vody pro sací rychlospojku
- **5** – Bajonetový zámek pro prodlužovací nástavec
- **6** – Multifunkční otočná trysková hlava 6v1
- **7** – Zásobník na čisticí pěnu (pěnovač)

MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ

Při skladování myčky (hmotnost cca 1,85 kg):

- Před uložením do kufru nechte myčku oschnout.
- Akumulátor vyjměte ze stroje a uložte jej odděleně.
- Hadici volně sviňte, nelámejte ji přes ostré hrany.
- Chraňte přístroj před přímým slunečním žárem a deštěm.

ZÁPIS DO EVIDENČNÍHO LISTU: Odborné revize, výměny čerpadla nebo pořízení nových akumulátorů nechte zapsat do tabulky na straně 8 tohoto manuálu.

• Strojově přeloženo

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní / elektrické zařízení:

Výrobek:	AKUMULÁTOROVÁ TLAKOVÁ MYČKA 21 V KD663
Typové označení / Model:	**KRAFT&DELE KD663**
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)

A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-79 ed. 3:2013, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- **Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasenaradi.cz

V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasenaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Akumulátor Li-Ion 21 V odevzdejte do sběrného boxu zpětného odběru baterií (kód odpadu 16 06 05). Tělo myčky, nabíječku a kabeláž likvidujte v režimu OEEZ (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.